

1

TULKOJUMS

APSTIPRINĀTS

Alūksnes zonālā valsts arhīva
EPK 09.09.2008 sēdē
protokols Nr. 11

Историческая справка и дополнения
переведены на латышский язык
16.09.2008.

**LATVIJAS PSR GAĻAS UN PIENA RŪPniecības ministrija
BALVU GAĻAS KOMBINĀTS**

VĒSTURISKĀ IZZIŅA

BALVU GAĻAS KOMBINĀTS izveidots uz Balvu, Gulbenes, Alūksnes gaļas pārstrādes uzņēmumu un Kārsavas rajona lopu sagādes kantora „ZAGOTSKOT” bāzes, pamatojoties uz Latvijas PSR Tautas saimniecības padomes 1960.gada 21.oktobra rīkojumu Nr.1549-r.

Ar **1965.gada 1.novembri** **BALVU GAĻAS KOMBINĀTS** pakļauts Latvijas PSR Gaļas un piena rūpniecības ministrijai, pamatojoties uz Latvijas PSR Ministru Padomes 1965.gada 1.novembra rīkojumu Nr.1616-r.

Gaļas kombināta pamatfunkcijās ietilpst lopu pieņemšana un pārstrāde.

BALVU GAĻAS KOMBINĀTS apkalpo Balvu, Gulbenes un Alūksnes rajonus.

Gaļas kombinātam ir:

- gaļas-tauku cehs,
- desu cehs,
- putnucehs,
- pelmeņu cehs,

vēl arī katlumāja, kompresoru ēka, mehāniskās darbnīcas un garāža, kā arī lauksaimniecības zemes iecirknis.

Dokumentālo materiālu apstrāde veikta 1968.g.(t.sk. Abrenes, Balvu rajonu lopu sagādes kantoru, Alūksnes, Balvu, Gulbenes gaļas pārstrādes uzņēmumu dokumenti), 1983.g., 1986.g.:

| | 1953.g.-1966.g. | 1971.g.-1978.g. | 1979.g.-1984.g. |
|-------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Pavisam izskatītas: | 5024 | 468 | 430 |
| no tām atstātas: | | | |
| - aprakstā Nr.1 | 134 | 197 | 155 |
| - aprakstā Nr.2 | 107 | 179 | 198 |
| - aprakstā Nr.3 | 13 | | |
| atlasītas iznīcināšanai | 4625 | 43 | 30 |
| pagaidu glabāšanai | | 49 | 47 |
| citos fondos fondējami | 145 | | |

Veicot dokumentu ekspertīzi, izmantoti 1963.gada „Tipveida dokumentāro materiālu saraksts, kas veidojas ministriju u.c. iestāžu, organizāciju, uzņēmumu darbībā, ar glabāšanas termiņu norādīšanu”.

Sastādīti un papildināti apraksti Nr.1, Nr.2, Nr.3

Aprakstā Nr.1 ierakstītas pastāvīgi glabājamās lietas: pavēles par pamatdarbību, darba plāni, atskaites, zinātniski tehniskās biedrības padomes protokoli, štatu saraksti, tāmes, sociālistiskās saistības u.c. Apstrādājot 1971.-1978.g.dokumentus aprakstā Nr.1 iekļauti arī arodbiedrības dokumenti: sapulču sēžu protokoli, darba plāni, atskaites u.c.

Aprakstā Nr.2 iekļautas personālsastāva lietas: pavēles par personālsastāvu, personu lietas un kontu kartītes, akti par nelaimes gadījumiem, darbinieku saraksti u.c.

Aprakstā Nr.3 iekļautas pastāvīgi glabājamās arodkomitejas lietas par 1961.-1970.gadiem: sapulču, sēžu protokoli, iesniegumi.

Sastādīti:

- 16.12.68.paskaidrojums par iztrūkstošām lietām,
- 14.09.83.akts par neatrastām lietām,
- paskaidrojums par iztrūkstošām lietām.

1968.gada 12.decembra, 1983.gada 15.septembra, 1986.gada 9.septembra vēsturiskās izziņas tulkoja un konsolidēja:

galvenais fondu glabātājs



D.Eglītis

16.09.2008.

Latvijas Republika
Lauksaimniecības ministrija
Balvu Gaļas kombināts
VĒSTURISKĀ IZZIŅA

Pamatojoties uz 1985.gada 10.decembra Latvijas PSR Augstākās Padomes Prezidija dekrētu "par grozījumiem Latvijas PSR agrorūpnieciskā kompleksa pārvaldes orgānu sistēmā", nolemj izveidot koprepublikānisku Latvijas PSR Valsts Agrorūpniecisko komiteju uz LPSR Lauksaimniecības ministrijas, LPSR Augļu un dārzeņu saimniecības ministrijas, LPSR Gaļas un piena rūpniecības ministrijas, LPSR Pārtikas rūpniecības ministrijas un LPSR Valsts lauksaimniecības ražošanas tehniskās nodrošināšanas komitejas bāzes.

No 1986.gada 1.janvāra Balvu Gaļas kombināts ir pakļauts Latvijas PSR Valsts Agrorūpnieciskajai komitejai.

1990.gada 4.maijā atjauno Latvijas Republiku.

Ar 1990.gada 11.maija likumu "Par Latvijas Republikas Ministru Padomes sastāvu" nodibina Lauksaimniecības ministriju, likvidējot Valsts Agrorūpniecisko komiteju.

Balvu Gaļas kombināts tiek pakļauts Latvijas Republikas Lauksaimniecības ministrijai.

Pamatojoties uz LPSR Valsts Agrorūpnieciskās komitejas 1990.gada 28.aprīļa pavēli Nr.102 nodot 1990.gada 1.augustā Balvu Gaļas kombināta īpašumu nomnieku kolektīvam.

Ar 1990.gada 1.augustu izveidots nomas uzņēmums "Balga".

x x x

1993.gada janvārī - maijā Alūksnes zonālā valsts arhīva arhīviste A.Rutka veica Balvu Gaļas kombināta dokumentu zin.-tehniko apdari par 1985.-1990.gadiem.

Dokumentu vērtības ekspertīzi veica ekspertu komisija un sastādīja dokumentu iznīcināšanas aktus.

Apstrādei uz arhīvu atveda tikai pastāvīgi glabājamās un personālā sastāva lietas, kas visas ierakstītas lietu aprakstos.

Aprakstā Nr. 1 ierakstītas pastāvīgi glabājamās lietas par 1985.-1990.gadiem: pavēles par ražošanu, gada pārskati ar pielikumiem u.c. Sakarā ar kombināta reorganizāciju nav atrodami vairāki pastāvīgi glabājamie dokumenti.

Aprakstā Nr. 2 ierakstītas personālā sastāva lietas par 1985.-1990.gadiem: pavēles par personālo sastāvu, atbrīvoto darbinieku personīgās lietas un personu kartītes, darba algu personīgie konti.

Lietas aprakstos sistematizētas pēc hronoloģiski-nominālā principa.

Alūksnes zonālā valsts arhīva arhiviste A. Rutka

Nomas uzņēmuma "Balga" valdes priekšsēdētājs A. Aņisimovs

22.06.93.

[Faint background text, likely bleed-through from the reverse side of the page, containing historical information about the Balva region and agricultural organizations.]

N I S

Sakarā ar uzdevuma izpildes privatizācijas procesu, 1994. gada decembrī tika saskaņoti pastāvīgi glabājuma lietas un 73 gadi glabājuma lietas par 1941.-1945. gadiem, par kurām sastādīts

aprašiti Nr. 1 un Nr. 2. Apraksts Nr. 1 no kārtas Nr. 688 - 702 un apraksts Nr. 2 no kārtas Nr. 906 - 959. Aprakstos ir iekļautas lietas no iepriekšējiem gadiem, kuras nebija iekļautas iepriekš apstrādātos dokumentos.

Latvijas Republikas
L A T V I J A S R E P U B L I K A
Z E M K O P Ī B A S M I N I S T R I Ā

Šajā dokumentā aprakstīta parādās lietas, kuras netika izpildītas, tāpēc arī nav iekļautas šajā dokumentā.
Uzdevums šajā dokumentā ir pastāvīgi glabāt lietas, kas ir izpildītas, lai tās būtu pieejamas tādā mērķī.

BALVU GAĻAS KOMBINĀTS

VĒSTURISKĀ IZZIŅA

Pamatojoties uz 1985.gada 10 decembra Latvijas PSR Augstākās Padomes Prezidija dekrētu " par grozījumiem Latvijas PSR agrorūpnieciskā kompleksa pārvaldes orgānu sistēmā", nolemj izveidot koprepublikānisku Latvijas PSR Valsts Agrorūpniecisko komiteju uz LPSR Lauksaimniecības ministrijas, LPSR Augļu un dārzeņu saimniecības ministrijas, Latvijas PSR Pārtikas rūpniecības ministrijas un LPSR Valsts Lauksaimniecības ražošanas tehniskās nodrošināšanas komitejas bāzes.

No 1986.gada 1.janvāra Balvu gaļas kombināts ir pakļauts Latvijas PSR Valsts Agrorūpnieciskajai komitejai.

1990.gadā 4.maijā atjauno Latvijas Republiku.

Ar 1990.gada 11.maija likumu " Par Latvijas Republikas Ministru Padomes sastāvu" nodibina Lauksaimniecības ministriju, likvidējot Valsts Agrorūpniecisko komiteju. Balvu gaļas kombināts tiek pakļauts Latvijas Republikas Lauksaimniecības ministrijai.

Pamatojoties uz LPSR Valsts Agrorūpnieciskās komitejas 1990.gada 28.aprīļa pavēli Nr.I02 nodot 1990.gada 1.augustā Balvu gaļas kombināta īpašumu nomnieku kolektīvam.

Ar 1990.gada 1.augustu izveidots nomas uzņēmums " BALGA".

Ar 1993.gada 6.jūliju nomas uzņēmums " Balga" pārveidots par SIA "Balga" ar Valsts registra Nr.000313623 un pakļauta Zemkopības ministrijai, kura nodibināta uz Lauksaimniecības ministrijas bāzes ar 1993.gadu.

X X X

Sakarā ar uzņēmumā notiekošo privatizācijas procesu, 1994.gada decembrī tika apstrādātas pastāvīgi glabājamās lietas un 75 gadi glabājamas lietas par 1991.-1993.gadiem, par kurām sastādīti

apraksti Nr. 1 un Nr. 2. Apraksts Nr. 1 no kārtas Nr.688 - 702 un aprakstā Nr.2 no kārtas Nr. 906 - 959. Aprakstos ir iekļautas lietas no iepriekšējiem gadiem, kuras nebija iekļautas iepriekš apstrādātos dokumentos.

Ir samazinājies pastāvīgi glabājamo dokumentu skaits, sakarā ar to, ka uzņēmumā vairs nav plānu daļas, darba algu daļas, galvenā tehnologa u.c. struktūrvienību, tāpēc arī nav lietu.

Šajā dokumentu apstrādes periodā lietas netika iznīcinātas, tāpēc arī nav saraksta.

Uzņēmums turpinās pastāvēt, pēc lietu glabāšanas termiņu izbeigšanas saraksti tiks piestādīti.

SIA " Balga " arhiviste

Z. ZAČA

SIA " Balga " valdes priekšsēdētājs

A. ANISIMOVŠ



6

LATVIJAS REPUBLIKA
BALVU RAJONA
SABIEDRĪBA AR IEROBEŽOTU ATBILDĪBU
"BALGA"

VĒSTURISKĀ IZZIŅA
turpinājums

Pamatojoties uz Latvijas Republikas 1996.gada 12.decembra rīkojumu Nr.516 "Par valsts un pašvaldību īpašuma objektu privatizāciju" un 1994.gada 26.aprīļa Latvijas Republikas Zemkopības ministrijas pavēli Nr.165 "Par SIA "Balga" valsts kapitāla daļas privatizāciju", SIA "Balga" valsts kapitāla daļa tika nodota privatizācijai. Uzņēmumā algas maksāja tikai apsardzei un likvidācijas komisijai, jo ražošana bija pārtraukta jau 1995.gada decembrī.

Pamatojoties uz Latvijas Republikas Ministru Kabineta 1994.gada 18.oktobra noteikumu Nr.206 "Par valsts vai pašvaldību uzņēmumiem vai uzņēmēj sabiedrībām piederošo daļu pārdošanu" prasībām, 1997.gada februārī tika uzsākta SIA "Balga" valstij piederošās daļas privatizācija.

Ar Latgales apgabaltiesas 1998.gada 20.februāra lēmumu SIA "Balga" atzīta par maksātnespējīgu ar 1996.gada 8.oktobri.

Sakarā ar uzņēmuma likvidāciju, 1999.gada 30.novembrī tika atbrīvots direktors un apsardzes darbinieki.

* * *

Balvu rajona SIA "Balga" dokumentu ekspertīze, lietu noformēšana un aprakstu sastādīšana veikta par 1994.-1999.gadu.

Sastādīti aprakstu Nr.1 un Nr.2 turpinājumi.

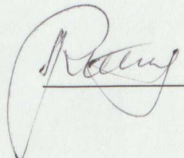
Aprakstā Nr.1 ierakstītas pastāvīgi glabājamās lietas: direktora pavēles par pamatdarbību, SIA valdes sēžu protokoli, pamatlīdzekļu uzskaites kartītes un inventarizācijas saraksti u.c.

Aprakstā Nr.2 ierakstītas lietas par personālsastāvu: pavēļu reģistrācijas žurnāli, darba līgumi, darba grāmatiņu uzskaites grāmatas u.c.

Lietas aprakstos sistematizētas pēc hronoloģiskā principa.

Lietas nodotas valsts glabāšanā Alūksnes ZVA.

Vēsturisko izziņu sastādīja
Alūksnes zonālā valsts arhīva galvenā arhīviste
12.12.2001.



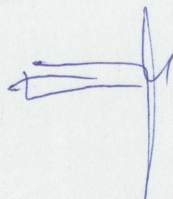
A.Rutka

BALVU RAJONA SABIEDRĪBA AR IEROBEŽOTU ATBILDĪBU**„BALGA”****VĒSTURISKĀS IZZIŅAS TURPINĀJUMS**

Pamatojoties uz Latvijas Valsts arhīvu ģenerāldirekcijas 31.08.2000.rīkojumu Nr.51 "Par Valsts valodas likuma ieviešanu Latvijas valsts arhīvu sistēmas iestādēs dokumentu zinātniskās uzziņu sistēmas veidošanā un dokumentu izmantošanā", Alūksnes ZVA Dokumentu saglabāšanas un izmantošanas daļas galvenais fondu glabātājs D.Eglītis, laika posmā no 2008.gada marta līdz 2008.gada septembrim, veica fonda Nr.113 "BALVU RAJONA SABIEDRĪBA AR IEROBEŽOTU ATBILDĪBU (SIA) „BALGA”" vēsturisko izziņu, aprakstu un atbilstošu lietu virsrakstu tulkošanu- pilnveidošanu. Iztulkotas, konsolidētas un rediģētas 1968.gada 12.decembra, 1983.gada 15.septembra, 1986.gada 9.septembra vēsturiskās izziņas uz piecām mašīnraksta lapām. Pārtulkotas aprakstu Nr.1 un Nr.3 krievu valodā rakstītās apraksta iedaļas. Pavisam iztulkoti 528 aprakstu ieraksti, salīdzināti tulkotie aprakstu ieraksti ar 497 lietu virsrakstiem, kā rezultātā precizēti lietu virsraksti atbilstoši lietu saturam 349 glabāšanas vienībām, veikts virsrakstu tulkojums valsts valodā uz 497 lietu vākiem, apraksti papildināti ar 16 atsaucēm par lietu atrašanās vietu, sastādīts akts par apraksta tulkošanu.

Vēsturiskās izziņas turpinājumu sastādīja
galvenais fondu glabātājs

16.09.2008.



D.Eglītis